



BULLETIN



Scan this QR code

Українська Католицька Церква
Покрова Пресвятої Богородиці

Holy Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Church

419 Pearl Street, BURLINGTON, ON L7R 2N2

ph. 905-634-6598 Pastor's cellphone 905-320-3974

Pastor: Father Zenon Walnyckyj

Parish Safeguarding Officer's phone: 365-737-9144

Parish Website: WWW.HPUCC.CA Parish email: holyprotection-burlington@outlook.com

24-ГО ТРАВНЯ 2026

П'ятидесятниця

MAY 24, 2026

Pentecost

Недільна Божественна Літургія 9:00 рано в англійській мові; 10:30 рано в українській мові
Sunday Divine Liturgy: 9:00 am in English language; 10:30 in Ukrainian language

МОЛИТВА

Царю небесний, утішителю, Душе істини, що всюди єси і все наповняєш, скарбнице благ і життя подателю, прийди, і вселися в нас, і очисти нас від усякої скверни, і спаси, благий, душі наші. Амінь.

PRAYER

Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth, Who are everywhere present and fill all things, Treasury of blessings and Bestower of life, come and dwell within us, cleanse us of all that defiles us, and, O Good One, save our souls. Amen.



РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ до Співучого Ансамблю..

Запрошуємо батьків записувати дітей (вік: початкова школа) до 'Співучого Ансамблю', який зараз формується в нашій парафії. Під цю пору – до кінця шкільного року, репетиції будуть відбуватися **по суботам від 17.00-18.00 в Залі в підвалі Церковного Храму.** По більше інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974

REGISTRATION OF KIDS to Singing Ensemble...

We invite parents to register their kids (age: elementary school) to "Singing Ensemble", which is newly forming at our parish. At this time – until the end of school year, rehearsals will take place **on Saturdays, from 5:00 pm-6:00pm at the Church Basement Hall.** For more info, please, contact Fr. Zenon 905-320-3974

Організується Недільна Школа...

Ініціативна група парафіян організує поновлення діяльності недільної школи для дітей віком від садочку до 8-го класу та школярів середніх шкіл. Зайняття заключатимуть навчання про нашу віру, традиції тощо... Потребуємо волонтерів які готові допомагати з цим проєктом. Коли ви заінтересовані, контакуйте нас на імейль на парафіяльну адресу: holyprotection-burlington@outlook.com .

Sunday School is being organized....

In initiative group of parishioners is planning to renew the operation of our Parish Sunday School for kids ages from Kindergarten-Gr.8 and for high school students. Activities will encompass discovering our faith, traditions etc... We need volunteers who are ready to help with this project. If you are interested please, reach out to us via Parish Email: holyprotection-burlington@outlook.com .

Парафіяльний Координатор Захисту

*Єпархіяльний Протокол про Захист від Різних Видів Насильства Української (Греко) Католицької Єпархії Торонта і Східньої Канади є укладений щоб усі звинувачення щодо фізичного і сексуального насильства та інших форм поганої поведінки розслідувались відповідально, прозоро та з належною турботою і увагою. Свої заяви в таких справах, Ви можете зголосити до Вашого Пароха/Адміністратора або **Парафіяльного Координатора Захисту пані Ліди Нарожняк тел. 365-737-9144**, або Анет Гривни, Єпархіяльного Координатора Захисту на імейл: safeguarding@ucetec.org. Більше інформації можете знайти на Єпархіяльній веб-сторінці: <https://ucet.ca/safeguarding/>*

Parish Safeguarding Officer

The Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada's *Eparchial Safeguarding Policy* is designed to ensure that all allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently, and with all due care and attention. To speak to someone about a concern, please contact your Pastor/Administrator, **Parish Coordinator of Care (PCC), Ms Lida Narozniak at 365-737-9144**, or Annette Hrywna, Eparchial Coordinator of Care, at email: safeguarding@ucetec.org. More information is available on the Eparchial Website: <https://ucet.ca/safeguarding/>

Меблі новоприбулим і потребуючим...

Пан Бріан Гоульд, член церковників які вітають вас у храмі, та волонтер добродійної організації **Ротарі Клуб – Північного Бурлінгтону** повідомив нас про можливість скористатися "банком меблів". Ця організація збирає меблі від донорів щоб передати їх потребуючим. Як ви в потребі і потрібно вам якісь меблів будь ласка контакуйте нас через імейль або запитайте о пана Браяна коли ви храмі на недільній богослужбі. Так само як ви хотілиб подарувати меблі просимо нас повідомити.

Furniture for newcomers/those in need...

Mr. Brian Gould, our Church Usher and a member of Rotary Club Burlington North has graciously made us aware of possibility to access a "furniture bank". Among many other noble projects, **Rotary Club Burlington North** collects gently used furniture for the purpose of helping less fortunate in our community. If you are a newcomer or find yourself in acute need, please contact us via email or ask for Mr. Brian next time you are at Sunday Worship. Also, if you would like to donate furniture, please, let us know.

<p>Запрошуємо записуватись в почет парафіян Заохочуємо Вас записатись у почет парафіян до нашої Парафії. По більше інформації щодо реєстрації, щодо переваг бути парафіянином та про забезпечення щодо зберігання Вашої інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974</p>	<p>We invite you to register with our Parish We encourage you to register with our parish. For more information regarding the registration, its benefits as well as protocols to secure your information please, contact Fr. Zenon 905-320-3974</p>
 <p>Запрошуємо Вас продовжити Ваш час з нами на недільній зустрічі при каві і солодкому в Парафіяльній Залі – складені там пожертви призначається на допомогу Україні. Ми організуємо групу волонтерів готових печи солодке на цю ж ціль. Листа де записуватись у Парафіяльній Залі або будь ласка контакуйте Парафіяльну Канцелярію 905-634-6598</p>	 <p>Join us at our time-honoured tradition of Parish Sunday Coffee Fellowship at the Parish Hall! Note that income from this activity will be forwarded toward help in Ukraine. You are also invited to join our group of volunteers who share their baking skills and bake sweets for this activity. You can sign-up your name on the List at the Parish Hall or call Parish Office 905-634-6598</p>
<p>НОВИНИ ГРОМАДИ</p>	<p>COMMUNITY NEWS</p>
 <p>НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР Під патронатом СУМ – організується новий Український Хор в околиці Гамільтон/Бурлінгтон і ви запрошені прилучитися! Запрошуємо дорослих чоловіків і жінок. По більше інформації, будь ласка контакуйте Марічку Данкен тел. 905-691-2949.</p>	 <p>NEW UKRAINIAN CHOIR Under the auspices of SUM new Ukrainian Choir is being organized in the Hamilton/Burlington area and you are invited to join! Adult men and women are welcome! Please contact Marichka Duncan at 905-691-2949 for more information.</p>
<p>НОВИНИ ЛУКЖЖ</p>	<p>UCWLC NEWS</p>
 <p>СХОДИНИ ВІДДІЛУ ЛУКЖЖ Півідомляємо, що наша наступна зустріч відбудеться 24 травня о 12:30 після Божественної Літургії в українській мові. п. Богдан Тимчишин з Української Католицької Церкви Святого Івана в Сент-Катарінс розповість на нашій зустрічі про те, як їхня парафія бере участь у посилках медичного обладнання до України. Будь ласка, позначте цю дату у своїх календарях та приєднуйтесь до нас.</p>	 <p>UCWLC BRANCH MEETING Please note that our next meeting will be held on May 24th at 12:30 following the Divine Liturgy in Ukrainian language. Mr. Bob Tymczyszczyn from St. John's Ukrainian Catholic church in St. Catharines will be speaking at our meeting regarding how their parish is involved with shipments of medical supplies to Ukraine. Please mark your calendars and join us.</p>

БОГОСЛУЖБИ НА ТИЖНІ

DIVINE WORSHIP DURING THE WEEK

Due Pastor's absence as he attends Annual Clergy Retreat all weekday Divine Worship is cancelled.
З огляду на неприсутність Пароха, який бере участь у щорічній Священичих Реколекціях, всі Богослужби на тижні є вікликани.

Due to unforeseen factors in transfer of signatory authority to our new Parish Treasurer, reports from Sunday, May 10, 2026 and Sunday May 17, 2026were not ready at the publishing time. We will publish it in the next Parish Bulletin. In the meantime....

We send our thanks to all of you for your kind generosity! God Bless you all!

Щире спасибі усім Вам за Вашу щедрість! Щастя Вам Боже!

ЄПАРХІЯЛЬНІ НОВИНИ


EPARCHIAL NEWS

Course: Choral Tradition of Eastern Christian Churches

(courtesy of Dr Melanie Turgeon and Newman Theological College):





Enjoy a week-long summer intensive course exploring the rich choral tradition of Eastern Christian Churches at Newman Theological College. From July 6-12, 2026, participants will study sacred repertoire, receive individual voice and/or conducting lessons, and sing in evening choir rehearsals in preparation for a concluding concert. If you are a conductor, singer, or teacher, who wishes to deepen their musical skills and experience the beauty of Eastern Christian choral music, apply at www.newman.edu. Participants can either audit the course or take it for credit. Volunteer singers are welcome to join evening rehearsals free of charge and they can apply at the same link. Information can be found at: <https://tinyurl.com/4bsrnvwX> Additional questions can be sent to: melanie.turgeon@newman.edu





The Sheptytsky Institute presents
Study Days 2026




the Gifts of Monasticism

June 19-21, 2026

-  Sr. Vassa Larin
-  Hieromonk Teodosy Kraychuk
-  Hieromonk Herman Majkrzak
-  Monk Sophrony Dennihan

-  University of St. Michael's College in the University of Toronto (Toronto, ON)
-  \$175 (Early Bird Discount) until May 29
\$200 after May 29
-  Accommodations available on-site
-  sheptytsky@utoronto.ca



More Info & Register Here!

TYRSA UKRAINIAN DANCE SCHOOL PROUDLY PRESENTS



Year End Recital

FEATURING ZOREPAD CHOIR

Sunday May 31st
2077 Pine Street

Doors @2:30pm
Show @3:00pm

ADMISSION BY VOLUNTARY DONATION
ВСТУП ДОБРОВІЛЬНІ ДАТКИ

ARCHANGEL RAPHAEL & ST. MARINA COPTIC ORTHODOX CHURCH PRESENTS

THE ANNUAL COPTIC Egyptian Festival of Burlington

FREE ADMISSION!



**May 30th & 31st
11:00 A.M. - 7:00 P.M.**

- AUTHENTIC EGYPTIAN FOOD
- HERITAGE EXHIBITS
- LIVE MUSIC & CULTURAL PERFORMANCES
- MARKETPLACE WITH UNIQUE CRAFTS
- FAMILY FUN ZONE
- KIDS' ACTIVITIES

1160 BLAIR ROAD, BURLINGTON L7M 1K9

🔥 Хто ми такі? 🔥 Що маємо робити? 🔥 Як це можливо реалізувати?

🔥 ХТО?

У сьогоднішньому дні згадуємо початки Церкви, коли Вона починає свою місію, виконує доручення! Виходить на проповідь, щоб звіщати Добру Новину про спасіння! Якщо поглянемо на початки Церкви, то побачимо апостолів, які є дуже різні між собою: Ісус не «наштампував» собі апостолів «на ксероксі», але дозволив кожному з них бути самим собою. Але в день П'ятидесятниці апостоли збагнули єднаючу силу Святого Духа: хоч говорять різними мовами, всі формують один Божий народ.

Нашим принципом єдності є Святий Дух, Який, насамперед, «нагадує нам про те, що ми є любими Божими дітьми», в цьому «ми однакові».

Святий Дух хоче нам сказати, що незважаючи на відмінності, кожен з нас однаково гідний в очах Божих і однаково Ним люблений!

У цьому ми схожі і єдині. В Божій Любові, яка творить з нас Церкву!

🔥 ЩО?

У Святі Пятидесятниці відкриваємо, що саме є першим завданням Церкви:

ним є звіщення. Сповідання Доброї Новини про Воскресіння Христове,

про спасіння людини – це є завданням Церкви і всіх християн. Нашим

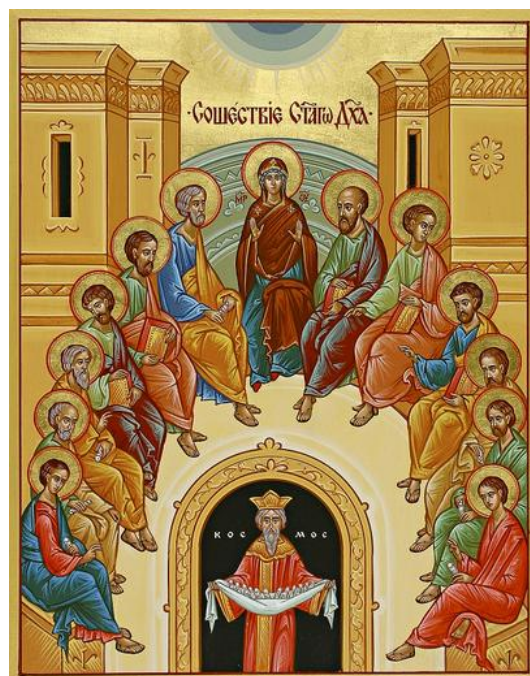
завданням є свідчити Істину яку розпізнали в Ісусі Христі!

Свідчити Істину якою є Христос. Бути свідками Правди! Правди, яка пропонується, і ніколи не обтяжує чи зобов'язує.

🔥 ЯК?

Учні Отримали Дар мов, щоб звіщати Добру Новину.

Ми можемо не володіти іноземними мовами, але Святий Дух навчає нас особливої мови, зрозумілої усім - мови любові! Мова Любові є зрозуміла для всіх! Мова любові - є не лише живим Євангелієм, але є знаком християнської ідентичності. Учні, котрі почали проповідували різними мовами - були диваками в очах внших, дехто навіть вважав, що вони просто випили вина. Наша мова любові може бути теж дивним для інших, але це не мало би бути перешкодою щоб продовжувати говорити: ділами більше ніж словами. Проповідувати, часами використовуючи слова!



«МИР — ЦЕ НЕ ТИША ЦВИНТАРЯ», — БЛАЖЕННІШИЙ СВЯТОСЛАВ ПРО СПРАВЖНЄ ЗНАЧЕННЯ МИРУ

22 травня 2026, Департамент інформації УГКЦ

Отець і Глава УГКЦ Блаженніший Святослав нагадав, що слово «мир», як і «війна», має різний зміст, залежно від того, хто і з якою метою його використовує.

«Наші люди вдень і вночі моляться про мир. Але мир має різний зміст, як і війна: на цвинтарі панує мир, але це мир мертвих; або мир агресора, який каже, що хоче умиротворити територію, хоча насправді хоче знищити певний тип спротиву чи населення, що там мешкає», — сказав



Блаженніший Святослав в [інтерв'ю католицькому тижневику «Catalunya Cristiana»](#) під час душпастирського візиту до Іспанії.

Цьому «миру мертвих» і «миру агресора» Глава УГКЦ протиставив євангельське розуміння миру — Шалом: «Але для Церкви, для Папи Лева, мир означає повноту життя — Шалом. Коли щойно обраний Папа Лев вийшов на балкон базилики Святого Петра, то проголосив: „Мир усім!“. Це слова воскреслого Ісуса, який уперше з'явився своїм наляканим учням. Саме про цей мир ми молимося щодня».

Своє бачення справжнього миру Блаженніший Святослав висловив і в особистій молитві, яку звершив у базиліці Святого сімейства в Барселоні: «Я молився про те, щоб існували умови — не лише суспільні, політичні, міжнародні, але для життя, — за яких молоді сім'ї в Україні мали б мужність народжувати дітей. Ось що є справжнім миром».

POPE: CHURCH MUST RESTORE 'TRUST IN TECHNOLOGY,' GUIDE PEOPLE TO CHRIST

May 22, 2026, Vaticana News

Meeting with participants in a Vatican conference on artificial intelligence, Pope Leo XIV encourages efforts to educate people about AI while leading them to Christ and a “restored trust in technology.”

Pope Leo XIV met on Friday with participants in the International Conference on Artificial Intelligence, entitled “Preserving human faces and voices.”

Promoted by the Dicastery for Communication (our parent organization) and the Dicastery for Culture and Education, the one-day event brought together experts in the fields of AI, education, and theology to explore the Pope's message for this year's World Communications Day. In his address, Pope Leo upheld the Church's involvement in shaping the advance of digital technologies, while helping educate people to use them wisely. The Second Vatican Council's Decree on the Mass Media, he said, recalls that the Church was founded by Christ to bring salvation to everyone through the Gospel by employing the means at her disposal. “This desire for everyone ‘to be saved and to come to the knowledge of the truth’,” he said, “must therefore inform not only our decisions and actions, but also the use and direction given to media, digital technology, and artificial intelligence, in order to ensure that these tools be placed at the authentic service of humanity.”

However, he noted, unbridled implementation of technology at the expense of human dignity leads to tools that exploit our need for human relationships. Pope Leo therefore urged the Church to help people rediscover “the true meaning and grandeur of humanity as intended by God.”

The challenge facing humanity, he added, is not technological but anthropological, as it cuts to the heart of what it means to be human. By contemplating Christ, the Incarnate Word, we come to know ourselves better, since we cannot understand our own heart apart from the heart of Christ, he said.

The Pope invited the Church and her leaders to work with educational systems to foster media and AI literacy in young people, so that they learn to think critically. As the Church seeks the spiritual wellbeing of young people, he said, we must help them to “learn moderation and discipline in their use” of technology. “Young people in particular are open to this truth and desirous of discovering life's meaning,” he said. “We must therefore help them to encounter the living Christ and teach them to integrate the use of technology within a holistic Christian lifestyle.”

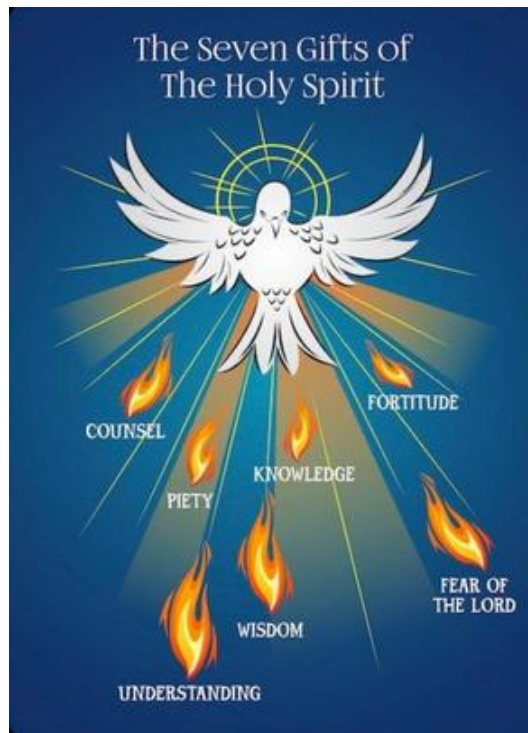


Pope Leo XIV concluded by pointing out that the AI age and our response to it is an essential theme for the Church, as she seeks to help everyone grow to full maturity. “It is my hope,” he said, “that these reflections lead to a restored trust in technology as a fruit of the genius of the human person in harmony with God’s creative design.”

WHAT ARE THE SEVEN GIFTS OF THE HOLY SPIRIT?

The seven gifts of the [Holy Spirit](#) are, according to Catholic Tradition, **wisdom, understanding, counsel, fortitude, knowledge, piety, and fear of God**. The standard interpretation has been the one that St. Thomas Aquinas worked out in the thirteenth century in his *Summa Theologiae*:

- **Wisdom** is both the knowledge of and judgment about “divine things” and the ability to judge and direct human affairs according to divine truth
- **Understanding** is penetrating insight into the very heart of things, especially those higher truths that are necessary for our eternal salvation—in effect, the ability to “see” God
- **Counsel** allows a man to be directed by God in matters necessary for his salvation
- **Fortitude** denotes a firmness of mind in doing good and in avoiding evil, particularly when it is difficult or dangerous to do so, and the confidence to overcome all obstacles, even deadly ones, by virtue of the assurance of everlasting life
- **Knowledge** is the ability to judge correctly about matters of faith and right action, so as to never wander from the straight path of justice
- **Piety** is, principally, revering God with filial affection, paying worship and duty to God, paying due duty to all men on account of their relationship to God, and honoring the saints and not contradicting Scripture. The Latin word *pietas* denotes the reverence that we give to our father and to our country; since God is the Father of all, the worship of God is also called piety (
- **Fear of God** is, in this context, “filial” or chaste fear whereby we revere God and avoid separating ourselves from him—as opposed to “servile” fear, whereby we fear punishment



These are heroic character traits that Jesus Christ alone possesses in their plenitude but that he freely shares with the members of his mystical body (i.e., his Church). These traits are infused into every Christian as a permanent endowment at our baptism, nurtured by the practice of the seven virtues, and sealed in the sacrament of chrismation (confirmation). They are also known as the sanctifying gifts of the Spirit, because they serve the purpose of rendering their recipients docile to the promptings of the Holy Spirit in their lives, helping them to grow in holiness and making them fit for heaven.

These gifts, according to Aquinas, are “habits,” “instincts,” or “dispositions” provided by God as supernatural helps to a person in the process of “perfection.” They enable a person to transcend the limitations of human reason and human nature and participate in the very life of God, as Christ promised (John 14:23). Aquinas insisted that they are necessary for our salvation, which we cannot achieve on our own. They serve to “perfect” the four cardinal or moral virtues (prudence, justice, fortitude, and temperance) and the three theological virtues (faith, hope, and charity). The virtue of charity is the key that unlocks the potential power of the seven gifts, which can (and will) lie dormant in the soul after baptism unless so acted upon.